



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

RUS

Расширенные функции
копирования 1

Системный
монитор 2

Устранение
неполадок 3

Приложение 4

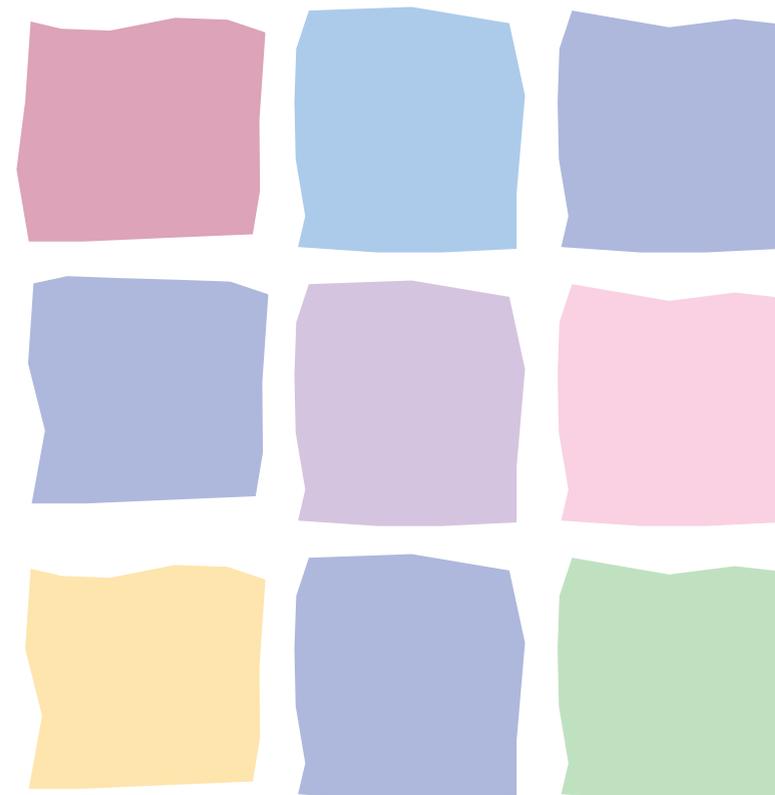
Содержание

Указатель

Canon

Расширенное руководство

MF4010 Series



Перед началом работы с данным устройством ознакомьтесь с этим Руководством. Ознакомившись с Руководством, уберите его в надежное место для использования в качестве справочника.

Как пользоваться данным Руководством



Назад



←



→

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Руководства к устройству

- Установка аппарата
- Установка программного обеспечения
- Основные функции
- Техническое обслуживание

Руководство по началу работы

- Основные функции
- Техническое обслуживание
- Настройки аппарата
- Технические характеристики

Основное руководство 

- Расширенные функции
- Системный монитор
- Устранение неполадок

Расширенное руководство
(данный документ) 

- Функции сканирования

Руководство по драйверу
сканера 

Обозначает, что руководство поставляется в формате PDF на прилагаемом компакт-диске.

- Для просмотра руководства в формате PDF требуется программа Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Если программа Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader не установлена на компьютер, загрузите ее с web-сайта Adobe Systems Incorporated.
- Были приложены значительные усилия для исключения неточностей и упущений из данного руководства. Однако поскольку наша продукция постоянно совершенствуется, при необходимости получения точных технических характеристик обращайтесь в компанию Canon.
- Изображение аппарата на обложке может незначительно отличаться от вида Вашего аппарата.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Юридическая информация

Торговые марки

Canon и логотип Canon являются торговыми марками компании Canon Inc.

Все прочие наименования компаний и изделий являются зарегистрированными торговыми марками, торговыми марками или служебными марками соответствующих компаний.

Авторские права

Copyright © 2007 г., Canon Inc. Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может воспроизводиться, передаваться, транслироваться и храниться в поисковой системе, а также не может переводиться на естественные или компьютерный языки в любом виде или любыми средствами: электронными, механическими, магнитными, оптическими, химическими, вручную или какими-либо иными, без предварительного письменного разрешения корпорации Canon Inc.

Ограничение ответственности

Информация в настоящем документе может быть изменена без уведомления.

КОРПОРАЦИЯ CANON INC. НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ПРОДУКТА ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИЗЛОЖЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ГАРАНТИИ РЫНОЧНОЙ И КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ЦЕЛЯМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ КАКИХ-ЛИБО ЛИЦЕНЗИЙ. КОРПОРАЦИЯ CANON INC. НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО ПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ИЛИ ЗА УБЫТКИ И РАСХОДЫ, ПОНЕСЕННЫЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции копирования **1**

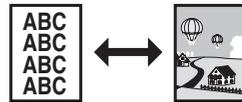
Системный монитор **2**

Устранение неполадок **3**

Приложение **4**

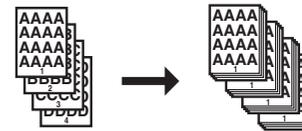
Возможности аппарата

Выбор режима сканирования в зависимости



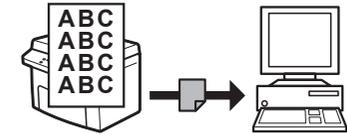
Качество изображения
→ Основное руководство

Сортировка копий по порядку страниц



Копирование с сортировкой
→ стр. 1-2

Задание подробных параметров сканирования, подходящих для различных изображений



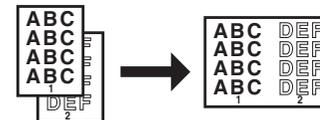
Сканирование
→ Руководство по драйверу сканера

Настройка уровня плотности сканируемых изображений



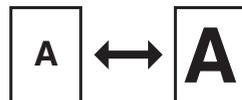
Плотность
→ Основное руководство

Копирование двух документов на один лист



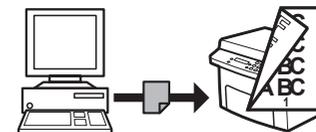
Комбинирование 2 на 1
→ стр. 1-3

Увеличение или уменьшение копируемых изображений



Коэффициент масштабирования
→ Основное руководство

Печать документа с компьютера



Печать
→ Интерактивная справка

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции копирования **1**

Системный монитор **2**

Устранение неполадок **3**

Приложение **4**

Содержание

Руководства к устройству	i
Юридическая информация	ii
Возможности аппарата	iii
Как пользоваться данным Руководством	vi
Работа с начальной страницей	vi
Использование содержания	vii

1 Расширенные функции копирования..... 1-1

Расширенные функции копирования	1-2
Копирование с сортировкой.....	1-2
Комбинирование 2 на 1	1-3
Отмена заданий на копирование.....	1-4
Отмена задания во время сканирования	1-4
Отмена задания во время печати	1-4

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение **4**

2 Системный монитор 2-1

Проверка состояния заданий и аппарата 2-2

Проверка состояния печати..... 2-2

Проверка количества распечатанных и отсканированных
страниц..... 2-2

3 Устранение неполадок 3-1

Общие неполадки 3-2

Неполадки при подаче бумаги..... 3-4

Неполадки при копировании 3-5

Неполадки при печати..... 3-6

4 Приложение..... 4-1

Глоссарий 4-2

Указатель..... 4-3

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Как пользоваться данным Руководством

■ Работа с начальной страницей

Расширенные функции копирования 1

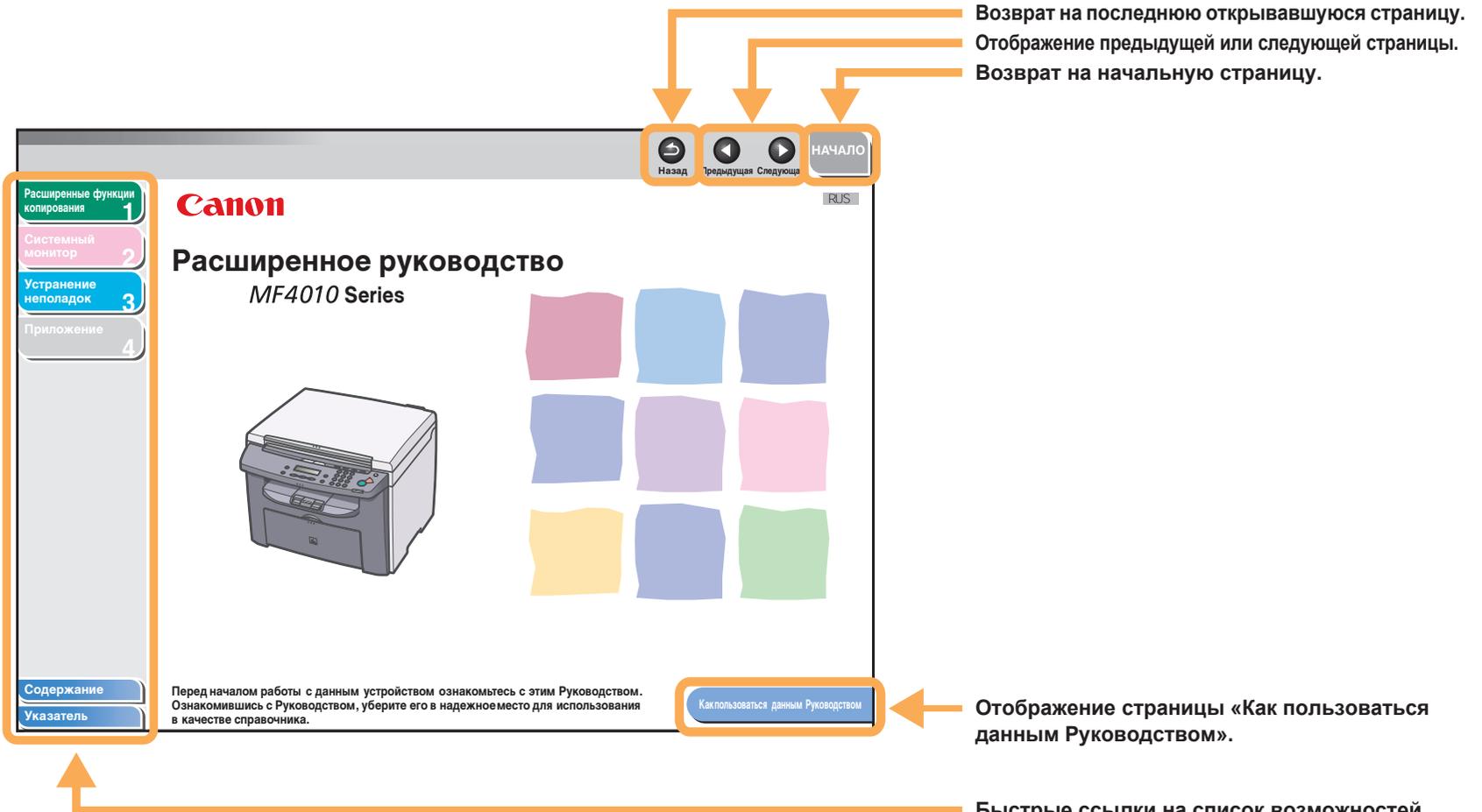
Системный монитор 2

Устранение неполадок 3

Приложение 4

Содержание

Указатель



Отображение страницы «Как пользоваться данным Руководством».

Быстрые ссылки на список возможностей, разделы каждой главы, содержание и алфавитный указатель.



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции копирования 1

Системный монитор 2

Устранение неполадок 3

Приложение 4

■ Использование содержания

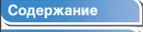
1 Расширенные функции копирования

Расширенные функции копирования	1-2
Копирование с сортировкой	1-2
Комбинирование 2 на 1	1-3
Отмена заданий на копирование	1-4
Отмена задания во время сканирования.....	1-4
Отмена задания во время печати	1-4

1-1

 Возврат на последнюю открывавшуюся страницу.
 Отображение предыдущей или следующей страницы.
 Возврат на начальную страницу.

← Содержание главы

 Быстрые ссылки на список возможностей, разделы каждой главы, содержание и алфавитный указатель.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Перечисленные ниже символы используются во всех руководствах к данному аппарату и обозначают указания, предупреждения и примечания, которые необходимо иметь в виду при эксплуатации аппарата.

 **ОСТОРОЖНО**

Предупреждение, при несоблюдении которого возможна серьезная травма, вплоть до летального исхода.

 **ВНИМАНИЕ**

Указание о мерах предотвращения травм или повреждений аппарата.

 **ПРИМЕЧАНИЕ**

Примечание об ограничении эксплуатации и мерах по предотвращению незначительных затруднений.

Кроме того, в данном Руководстве для указания клавиш и сообщений на дисплее используются специальные обозначения:

- Названия клавиш, которые необходимо нажать, указаны в квадратных скобках: [Стоп/Сброс].
- Информация, отображаемая на ЖК-дисплее, указана в угловых скобках: <ЗАГРУЗИТЕ БУМАГУ>.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции копирования **1**

Системный монитор **2**

Устранение неполадок **3**

Приложение **4**

Содержание

Указатель

1 Расширенные функции копирования

Расширенные функции копирования	1-2
Копирование с сортировкой	1-2
Комбинирование 2 на 1	1-3
Отмена заданий на копирование	1-4
Отмена задания во время сканирования.....	1-4
Отмена задания во время печати	1-4



Назад



←



→

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Расширенные функции копирования

■ Копирование с сортировкой

При копировании документов их можно рассортировать по комплектам в порядке следования страниц. Эту функцию можно использовать одновременно с функцией «Комбинирование 2 на 1» (см. стр. 1-3).

1. Установите первую страницу документа на стекло планшета.
2. Нажмите клавишу [COPY].

 **ПРИМЕЧАНИЕ**
Если в пункте <ПАРАМЕТРЫ КОПИР.> меню Дополнительные функции для параметра <АВТОСОТИРОВКА> задано значение <ВКЛ.>, пропустите шаги 3 и 4.
3. Нажмите клавишу [Сортировка/2 на 1].
4. Клавишей [←] или [→] выберите <СОТИРОВ.>, затем нажмите клавишу [OK].

5. Цифровыми клавишами введите требуемое количество копий (1 – 99).

6. Нажмите клавишу [Пуск].

7. Установите следующую страницу документа на стекло планшета, затем нажмите клавишу [Пуск].

Повторите этот шаг для сканирования всех страниц. Аппарат распечатывает только одну копию каждой страницы.

8. Нажмите клавишу [OK].

Аппарат распечатывает остальные комплекты копий.

 **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для отмены всех параметров нажмите клавишу [Стоп/Сброс].
- При сканировании многостраничных документов на ЖК-дисплее может появиться сообщение <ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА> и сканирование может быть отменено. В этом случае аппарат возвращается в режим ожидания автоматически.

Содержание

Указатель



Назад



← Предыдущая



→ Следующая

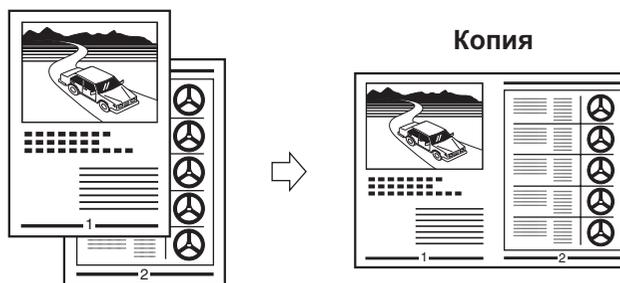
НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**Системный
монитор **2**Устранение
неполадок **3**Приложение **4**

■ Комбинирование 2 на 1

Функция комбинирования 2 на 1 автоматически уменьшает два документа для размещения на одном листе бумаги формата А4 или LTR. Эта функция может использоваться одновременно с функцией «Копирование с сортировкой» (см. стр. 1-2).

Оригиналы



1. Установите первую страницу документа на стекло планшета.
2. Нажмите клавишу [COPY].
3. Нажмите клавишу [Сортировка/2 на 1].

4. Клавишей [←←] или [→→] выберите <2 НА 1>, затем нажмите клавишу [OK].

Если требуется использовать режим <2 НА 1> одновременно с функцией «Копирование с сортировкой» (см. стр. 1-2), выберите вариант <РАЗОБРАТЬ+2 НА 1>, затем нажмите клавишу [OK].

5. Цифровыми клавишами введите требуемое количество копий (1 – 99).
6. Нажмите клавишу [Пуск].
7. Установите следующую страницу документа на стекло планшета, затем нажмите клавишу [Пуск].
8. После завершения сканирования нажмите клавишу [OK].

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

- Если нажать клавишу [OK], не сканируя второй документ, печатается только первый документ на левой стороне бумаги.
- При копировании в режиме Комбинирование 2 на 1 между двумя уменьшенными документами оставляется поле шириной максимум 4 мм.
- Для отмены всех параметров нажмите клавишу [Стоп/Сброс].

Содержание

Указатель



Назад



← Предыдущая



→ Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение **4**

Отмена заданий на копирование

Отмена текущего задания производится следующим образом.

■ Отмена задания во время сканирования

1. Нажмите клавишу [Стоп/Сброс].

■ Отмена задания во время печати

1. Нажмите клавишу [Стоп/Сброс].

Пр.

```
ОТМЕНИТЬ КОПИРОВАНИЕ ?  
< ДА                НЕТ >
```

2. Клавишей [←] выберите <ДА>.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции копирования **1**

Системный монитор **2**

Устранение неполадок **3**

Приложение **4**

Содержание

Указатель

2 Системный монитор

Проверка состояния заданий и аппарата.....	2-2
Проверка состояния печати	2-2
Проверка количества распечатанных и отсканированных страниц.....	2-2



Назад



←



→

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Проверка состояния заданий и аппарата

Системный монитор позволяет проверять оставшийся объем памяти, а также количество распечатанных и отсканированных страниц.

■ Проверка состояния печати

Можно проверять и удалять задания на печать, переданные с компьютера.

1. Нажмите клавишу [Системный монитор].
2. Клавишей [←] или [→] выберите пункт <СОСТОЯНИЕ ПЕЧАТИ>, затем нажмите клавишу [ОК].
3. Клавишей [←] или [→] прокручивайте список заданий.
4. Если требуется удалить задание на печать, нажмите клавишу [ОК], затем клавишей [←] выберите вариант <ДА>.
5. Нажмите клавишу [Стоп/Сброс] для возврата в режим ожидания.

■ Проверка количества распечатанных и отсканированных страниц

1. Нажмите клавишу [Системный монитор].
2. Клавишей [←] или [→] выберите пункт <ОБЩЕЕ ЧИСЛО СТР.>, затем нажмите клавишу [ОК].
3. С помощью клавиши [←] или [→] осуществляется проверка числа распечатанных или отсканированных страниц.
4. Нажмите клавишу [Стоп/Сброс] для возврата в режим ожидания.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение
4

3 Устранение неполадок

Общие неполадки	3-2
Неполадки при подаче бумаги.....	3-4
Неполадки при копировании	3-5
Неполадки при печати	3-6

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Общие неполадки

Отсутствует питание.

- В Надежно ли подключен шнур питания?
- О Проверьте надежность подключения шнура питания к аппарату и к розетке сети. Если аппарат включен через удлинитель, убедитесь в том, что удлинитель подсоединен к сети и включен.
- В Подается ли питание по шнуру питания?
- О Используйте другой шнур питания или протестируйте шнур вольтметром.
- В Включен ли основной переключатель питания?
- О Включите основной переключатель питания.

Мигает индикатор ошибки.

- В Правильно ли выполняется подача бумаги, есть ли бумага в лотке подачи бумаги или универсальном лотке?
- О Устраните замятие бумаги, загрузите бумагу в лоток подачи бумаги или универсальный лоток. (Инструкции по устранению замятия бумаги см. в разделе 8 «Устранение замятия бумаги» Основного руководства. Инструкции по загрузке бумаги см. в главе «Установите лотки для бумаги и загрузите бумагу» Руководства по началу работы.)
- О Если в аппарате нет замятия бумаги, бумага загружена в лоток подачи бумаги или универсальный лоток, выключите основной переключатель питания и подождите не менее 5 с, затем снова включите переключатель. Если неполадка устранена, то индикатор ошибки гаснет, а ЖК-дисплей возвращается в режим ожидания. Если индикатор ошибки продолжает мигать, выключите основной переключатель питания и обратитесь к местному уполномоченному дилеру Canon или в справочную службу Canon.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение
4

На ЖК-дисплее ничего не отображается.

В Надежно ли подключен шнур питания?

О Проверьте надежность подключения шнура питания к аппарату и к розетке сети. Если аппарат включен через удлинитель, убедитесь в том, что удлинитель подсоединен к сети и включен.

В Включен ли основной переключатель питания?

О Включите основной переключатель питания.

В Не находится ли аппарат в спящем режиме?

О Нажмите клавишу [Энергосбережение] для вывода аппарата из спящего режима.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**Системный
монитор **2**Устранение
неполадок **3**Приложение **4**

Неполадки при подаче бумаги

Бумага не подается должным образом

В Правильно ли загружена бумага?

О Убедитесь что бумага загружена правильно. (См. раздел «Установка лотков для бумаги и загрузка бумаги» документа Руководство по началу работы.)

В Не находится ли в аппарате слишком много листов бумаги?

О Убедитесь, что загружено правильное количество бумаги. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

Одновременная подача нескольких листов

В Правильно ли загружена бумага?

О Убедитесь что бумага загружена правильно. (См. раздел «Установка лотков для бумаги и загрузка бумаги» документа Руководство по началу работы.)

В Не находится ли в аппарате слишком много листов бумаги?

О Убедитесь, что загружено правильное количество бумаги. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

В

Не загружена ли в аппарат бумага различных типов?

О

Загрузите бумагу одного типа.

О

Убедитесь в том, что установленная бумага отвечает требованиям к эксплуатации. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

О

Подождите, пока не кончится вся бумага, прежде чем загружать в аппарат новую. Не смешивайте новую бумагу с уже загруженной.

Повторяющиеся замятия бумаги.

В

Правильный ли тип бумаги загружен в аппарат?

О

Убедитесь в том, что установленная бумага отвечает требованиям к эксплуатации. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**Системный
монитор **2**Устранение
неполадок **3**Приложение **4**

Содержание

Указатель

Неполадки при копировании

Не удается получить копию

В Удалена ли защитная лента из картриджа с тонером?

О Убедитесь в том, что из картриджа удалена защитная лента. (См. раздел «Установка картриджа с тонером» Руководства по началу работы.)

В Правильно ли установлен картридж?

О Убедитесь в правильности установки картриджа с тонером. (См. раздел «Установка картриджа с тонером» Руководства по началу работы.)

О Убедитесь в том, что платформа сканирования и задняя панель полностью закрыты.

В**Правильно ли загружен документ?****О**

Убедитесь в том, что документ загружен правильно. (См. главу 2 «Работа с документами» Основного руководства.)

В**Удовлетворяет ли документ требованиям для данного аппарата?****О**

Убедитесь в том, что установленный документ отвечает требованиям к эксплуатации. (См. главу 2 «Работа с документами» Основного руководства.)



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**Системный
монитор **2**Устранение
неполадок **3**Приложение
4

Содержание

Указатель

Неполадки при печати

Принтер не печатает.

- В** Надежно ли подключен шнур питания?
- О** Проверьте надежность подключения шнура питания к аппарату и к розетке сети. Если аппарат включен через удлинитель, убедитесь в том, что удлинитель подсоединен к сети и включен.
- В** Включен ли основной переключатель питания?
- О** Включите основной переключатель питания.
- В** Удалена ли защитная лента из картриджа с тонером?
- О** Убедитесь в том, что из картриджа удалена защитная лента. (См. раздел «Установка картриджа с тонером» Руководства по началу работы.)
- В** Возможно, в картридже закончился тонер?
- О** Замените картридж с тонером. (См. главу 7 «Техническое обслуживание» Основного руководства.)

Распечатка не соответствует формату бумаги.

- В** Соответствует ли формат загруженной в аппарат бумаги настройкам формата бумаги?
- О** Измените настройку формата бумаги или загрузите бумагу правильного формата. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

Распечатки перекошены.

- В** Правильно ли загружена бумага?
- О** Убедитесь в том, что бумага правильно загружена в аппарат. (См. раздел «Установка лотков для бумаги и загрузка бумаги» документа Руководство по началу работы.)
- О** Убедитесь в том, что в устройстве ввода бумаги не имеется никаких препятствий.



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Возникает замятие бумаги

В **Правильный ли тип бумаги загружен в аппарат?**

О Убедитесь в том, что установленная бумага отвечает требованиям к эксплуатации. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

Распечатки нечеткие.

В **Правильный ли тип бумаги загружен в аппарат?**

О Убедитесь в том, что установленная бумага отвечает требованиям к эксплуатации. (См. главу 3 «Материалы для печати» Основного руководства.)

В **Правильная ли сторона бумаги используется для печати?**

О Некоторые типы бумаги имеют «правильную» сторону для печати. Если качество печати неудовлетворительно, попробуйте печатать на другой стороне бумаги.

На распечатке имеются белые вертикальные полосы.

В **Возможно, тонер заканчивается или неравномерно распределен?**

О Перераспределите тонер внутри картриджа. Если эта неполадка не устраняется, замените картридж. (См. главу 7 «Техническое обслуживание» Основного руководства.)

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение **4**

4 Приложение

Глоссарий.....	4-2
Указатель.....	4-3

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования 1Системный
монитор 2Устранение
неполадок 3

Приложение 4

Глоссарий

В

ВЫСОКОЕ

Настройка разрешения для документов с очень маленькими символами и расстояниями между строк.

Э

Экономия тонера

Возможность увеличивать срок службы картриджа, понижая расход тонера с небольшим ухудшением качества печати.

П

Подача бумаги

Относится к сопровождению листа бумаги при прохождении бумаги через аппарат.

Р

Разрешение

Плотность точек для любого заданного устройства вывода. Выражается в количестве точек на дюйм (dpi). Низкое разрешение проявляется в неровных символах шрифтов и графики. Высокое разрешение означает сглаживание кривых и углов, так же как и лучшее соответствие традиционному рисунку шрифта. Значение разрешения задается горизонтальными и вертикальными данными, например, 600 × 600 точек на дюйм.

Режим ожидания

Режим, в котором аппарат включен и готов к использованию.

Т

Тонер

Черный порошок с полимерным покрытием, содержащийся в картридже с тонером. Аппарат переносит тонер на поверхность фоточувствительного барабана, находящегося внутри аппарата, используя электрографический механизм.

У

Устройство подачи бумаги

Устройство аппарата, подающее в аппарат материалы для печати скопированных документов.

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение
4

Указатель

К

Копирование

2 на 1 1-3

копирование с сортировкой 1-2

О

Отмена

заданий на копирование 1-4

У

Устранение неполадок 3-1

неполадки подачи бумаги 3-4

неполадки при копировании 3-5

неполадки при печати 3-6

общие неполадки 3-2

Содержание

Указатель



Назад



Предыдущая



Следующая

НАЧАЛО

Расширенные функции
копирования **1**

Системный
монитор **2**

Устранение
неполадок **3**

Приложение **4**

Canon

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

Europe, Africa and Middle East

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Canon North-East Oy

Huopalahdentie 24, P.O. Box 46, FIN-00351 Helsinki, Finland

Tel. +358 10 544 00, Fax +358 10 544 10, www.canon.ru

Дилер Canon:

Представительство Canon North-East Oy в Москве

Космодамианская наб. 52, стр.3, этаж 5, 115054 Москва

Тел.: + 7(095) 258 5600, Телефакс: + 7(095) 258 5601, Эл. адрес: info@canon.ru

Представительство Canon North-East Oy в Санкт-Петербурге

Бизнес-центр «Северная Столица», Волынский переулок, 3А, литер А

191186 Санкт-Петербург, Россия

Тел.: + 7(812) 449 5500, Телефакс: + 7(812) 449 5511, Эл. адрес: spb.info@canon.ru



АЯ46

Содержание

Указатель

USRM1-2140-00

© CANON INC. 2007

230V